



## SPP storitev za storitev Timed

(»SPP storitve«)

### 1 Vsebina

Ti SPP storitev predstavljajo poseben sporazum med družbo TB Digital Services GmbH (»**TBDS**«) in njenim uporabnikom (»**uporabnik**«). SPP storitve določajo, kako družba TBDS uporabniku prek platforme zagotavlja storitev, ki je opisana v točki 2 (»storitve **TBDS**«). Predstavljajo poseben sporazum in dopolnjujejo SPP platforme, ki so že sklenjeni med uporabnikom in družbo TBDS. Če ni v teh SPP storitev izrecno določeno drugače, se v teh SPP storitev uporabljajo določbe SPP platforme, ki so že sklenjeni med uporabnikom in družbo TBDS. Pojmi, opredeljeni v SPP platforme, veljajo tudi za te SPP storitev. SPP storitve se prek platforme sklenejo v skladu z določbami iz točk 2.1 in 2.3 SPP platforme.

### 2 Storitev TBDS

- 2.1** Družba TBDS v času veljavnosti teh SPP storitev uporabniku zagotavlja naslednjo storitev TBDS, ki je podrobneje opredeljena v specifikacijah:

Oznaka	Kratek opis
Timed	Timed je storitev za vodje flot referente, ki morajo v realnem času nadzorovati čase vožnje in počitka svojih voznikov.

Informacije o podrobnih specifikacijah ter tehničnih zahtevah in plačilu za uporabo storitve so v aktualni različici na voljo na platformi na naslovu <https://rio.cloud>.

- 2.2** Razpoložljivost platforme za zgoraj navedeno storitev, ki se izvaja prek platforme, je opredeljena v točki 3.2 SPP platforme.
- 2.3 Pomembno opozorilo: V zvezi z zahtevami glede varstva podatkov glejte izključno 8. točko SPP platforme. Uporabnik je v smislu varstva podatkov še vedno odgovoren za obdelavo podatkov s strani TBDS v okviru naročila za obdelavo podatkov in jamči za zakonitost obdelave osebnih podatkov zadevnih oseb (voznika in po potrebi drugih oseb). To vključuje tudi uporabnikovo obveznost posredovanja informacij zadevnim osebam ter zagotavljanja ustrezne pravne podlage za varstvo podatkov.**

### 3 Nadomestilo

- 3.1** Nadomestilo, ki ga je treba plačati za storitev TBDS, je določeno na platformi na naslovu <https://rio.cloud>. Plačati je treba tudi z zakonom določen DDV. Nadomestilo je odvisno od števila uporabnikov registriranih vozil za storitev. Uporabnik z registracijo vozila začne uporabljati storitev, kar se

obračuna do dneva natančno. Za mesece, v katerih pogodba o storitvi TBDS velja le za del meseca, se obračun izvede sorazmerno.

- 3.2** Ko družba TBDS izda račun, mora uporabnik nadomestilo plačati ponudnikom plačilnih storitev družbe TBDS, ki so določeni v točki 4.2 SPP platforme. S tem plačilom izpolni obveznosti do družbe TBDS.
- 3.3** Če uporabnik tudi po predhodnem utemeljenem pisnem opominu družbe TBDS zaostaja s plačilom, lahko družba TBDS po predhodni dodatni napovedi z rokom uveljavljanja najmanj en (1) teden začasno preneha zagotavljati storitev TBDS v skladu s temi SPP storitev do prejema plačila.

## **4 Spremembe**

- 4.1** Za spremembe SPP storitev je potrebno soglasje obeh strank, razen če v tej točki 4 ni določeno drugače.
- 4.2** Družba TBDS lahko v okviru zagotavljanja storitve TBDS izvede ustrezne tehnične spremembe, zlasti če so potrebne za izboljšanje delovanja ali izpolnjevanje zakonskih zahtev.
- 4.3** Utemeljene spremembe storitve v okviru zagotavljanja storitve TBDS in utemeljena povišanja cen je treba uporabniku pisno sporočiti in mu omogočiti, da v šestih (6) tednih ugovarja spremembi. Če uporabnik utemeljeni spremembi storitve/povišanju nadomestila ne ugovarja (pisno ali prek e-pošte) v teh šestih (6) tednih, se šteje, da s takšno spremembo storitev/povišanjem nadomestila soglaša, če je bil uporabnik o tej pravni posledici obveščen v obvestilu. Če uporabnik ugovarja spremembi storitve/povišanju nadomestila, ima družba TBDS pravico do takojšnje odpovedi SPP storitev uporabniku; poleg tega lahko uporabnik SPP storitev kadar koli redno odpove.

## **5 Garancija in odgovornost**

### **5.1 Garancija**

- 5.1.1** Uporabnik družbi TBDS nemudoma sporoči napake v storitvi TBDS. Družba TBDS napake v storitvi TBDS odpravi v razumnem roku. Če je odpravljanje napake v razumnem roku dvakrat (2) neuspešno, ima uporabnik pravico do izredne odpovedi teh SPP storitev.

Za druge zahtevke uporabnika se uporablja točka 5.2.

- 5.1.2** Odškodninski zahtevki zaradi napak so izključeni, če je za vzrok napake odgovoren uporabnik sam ali njegov agent.

### **5.2 Odgovornost**

TBDS odgovarja za škodo, ki jo TBDS in/ali njen agent povzroči namerno in/ali iz hude malomarnosti. Za škodo, ki jo TBDS in/ali njen agent povzročita iz lahke malomarnosti, TBDS odgovarja samo v primeru

kršitve kardinalne obveznosti. Kardinalne obveznosti so bistvene pogodbene obveznosti, ki omogočajo pravilno izpolnitev pogodbe in katerih izpolnitev je uporabnik pričakoval in lahko pričakuje.

V primeru lahke malomarnosti pri kršitvi takšnih kardinalnih obveznosti je odgovornost družbe TBDS omejena na običajno predvidljivo škodo, v vsakem primeru pa je omejena na 100 % letnega nadomestila.

V drugih primerih je odgovornost družbe TBDS za lahko malomarnost izključena.

Če se storitev izvaja brezplačno, velja naslednje: v primeru lahke malomarnosti pri kršitvi takšnih kardinalnih obveznosti TBDS ob upoštevanju brezplačnosti storitve MAN T&B odgovarja samo za skrbnost, ki jo TBDS uporablja pri lastnih zadevah.

### **5.3 Druge izključitve**

- 5.3.1** TBDS ne odgovarja za ustrezno stanje uporabnikovih vozil, za katera se izvaja storitev TBDS. Storitve TBDS se uporabljajo samo kot podpora uporabniku; za upoštevanje predpisov ter uporabo in stanje vozil je odgovoren lastnik oz. voznik.
- 5.3.2** Zagotavljanje dodatkov RIO Box in/ali oddajnih enot RIO ni del teh SPP storitev. Pod temi SPP storitvami se garancija in/ali odgovornost zanje ne prevzame.
- 5.3.3** Ta storitev TBDS nudi uporabniku orientacijsko pomoč in možnost prilagajanja časov vožnje in počitka posameznega voznika. TBDS ne odgovarja za napačne interpretacije podatkov, ki so na voljo s to storitvijo TBDS, in za posledice, ki izhajajo iz tega.
- 5.3.4** TBDS ne odgovarja za izpolnjevanje/možnost izpolnjevanja obveznosti podajanja navodil in nadzorovanja uporabnika do njegovih sodelavcev. TBDS ne prevzema s tem povezanih zakonskih obveznosti uporabnika.
- 5.3.5** Glede na to se po teh SPP storitvah ne prevzame nikakršna garancija in/ali odgovornost za pomanjkljive storitve TBDS (predvsem za manjkajoče ali nepravilne podatke) in/ali za škodo, ki nastane zaradi okvare in/ali izpada vozil, dodatkov RIO Box in/ali oddajnih enot RIO in/ali nepravilnega vnosa podatkov s strani uporabnika.

## **6 Veljavnost in odpoved**

### **6.1 Veljavnost**

Ti SPP storitvi se sklenujejo za nedoločen čas.

### **6.2 Odpoved**

- 6.2.1 Uporabnik lahko te SPP storitev kadar koli redno odpove družbi TBDS brez odpovednega roka; lahko tudi s preprostim deaktiviranjem na platformi. Po takšnem deaktiviranju traja ponovno aktiviranje najmanj štiri (4) delovne dni.
- 6.2.2 Družba TBDS lahko SPP storitev redno odpove s trimesečnim (3) odpovednim rokom ob koncu meseca.
- 6.2.3 Pravica do odpovedi iz pomembnega razloga ostaja nespremenjena za obe stranki.
- 6.2.4 Ob odpovedi teh SPP storitev iz kakršnega koli razloga ostanejo SPP platforme in drugi morebitni sklenjeni SPP glede drugih storitev nespremenjeni. Ob odpovedi SPP platforme iz kakršnega koli razloga pa hkrati s prenehanjem veljavnosti prenehajo veljati tudi te SPP storitve.
- 6.2.5 Zagotavljanje storitve TBDS pod obstoječimi SPP storitev je odvisno od sklenitve in nadaljnje veljave naslednjih drugih SPP storitev (z družbo TBDS ali drugimi ponudniki): **[jih ni]**. Odpoved teh drugih SPP storitev iz katerega koli razloga pomeni, da se hkrati odpovejo tudi te SPP storitve.
- 6.2.6 Od sklenitve in nadaljnje veljave teh SPP storitev je odvisno zagotavljanje naslednjih nadaljnjih storitev TBDS in/ali tretjih storitev: **[jih ni]**. Odpoved teh SPP storitev iz katerega koli razloga pomeni, da se hkrati odpovejo tudi druge storitve TBDS in/ali tretje storitve ter v zvezi s tem sklenjeni SPP storitev.

## 7 Drugo

- 7.1 Če zagotavljanje storitve TBDS ni mogoče zaradi višje sile, je obveznost družbe TBDS glede zagotavljanja storitve TBDS za obdobje, v katerem traja takšen vpliv, in v obsegu tega vpliva izključena, če je družba TBDS sprejela ustrezne ukrepe za preprečitev posledic. Za višjo silo se štejejo vsi dogodki, na katere družba TBDS nima vpliva in ki družbi TBDS v celoti ali deloma onemogočajo izpolnjevanje obveznosti, vključno s požarno škodo, poplavami, stavkami in zakonitimi izprtji ter tudi motnjami v delovanju, ki ne nastanejo po njeni krivdi, ali odredbami organov. Sem spada tudi izpad platforme RIO zaradi višje sile.

TBDS uporabnika nemudoma obvesti o nastanku in prenehanju višje sile in si po najboljših močeh prizadeva za odpravo višje sile in omejitev z njo povezanih posledic, kolikor je to mogoče.

- 7.2 Če so posamezne določbe teh SPP storitev v celoti ali delno neveljavne ali takšne postanejo, to ne vpliva na veljavnost drugih določb. Namesto neveljavne določbe se stranki dogovorita o veljavni določbi, ki je po smislu in namenu najbližje neveljavni določbi. Praznina v teh SPP storitev se ustrezno zapolni.
- 7.3 Podjetje TBDS je upravičeno, da pravice in/ali obveznosti iz teh SPP storitev v celoti ali delno odstopi podjetjem, ki so v smislu 15. člena isl. zakona AktG povezana s podjetjem TBDS. V primeru popolnega odstopa vseh pravic in obveznosti je uporabnik upravičen do odpovedi teh SPP storitev.



LOGISTIK IM FLUSS.

- 7.4** Brez predhodnega pisnega soglasja družbe TBDS uporabnik ne sme v celoti ali delno prepustiti pravic in/ali dolžnosti iz teh SPP storitev tretjim osebam.
- 7.5** Spremembe in dopolnitve teh SPP storitev morajo biti v pisni obliki. To velja tudi za dogovor o preklicu zahteve po pisni obliki.
- 7.6** Ti SPP storitev so pripravljene v jezikih zadevnih držav, pri čemer je v primeru protislovij verodostojen nemški original.
- 7.7** Za te SPP storitev se uporablja pravo Zvezne republike Nemčije (pri čemer so izključena kolizijska pravila). Za vse morebitne spore glede teh SPP storitev ali v povezavi z njimi je pristojno sodišče v Münchnu.

\* \* \*